

Further evidence requested from:

Hong Chen

ATTACHED

7 documents

- List of Withheld Articles - Chinese and English
- Instructions on the Handling of Chen Hong's Mistakes - Chinese and English
- Decision on Re-education through Labour – Chinese and English
- Instructions On Removing CHEN Hong's Party Membership - English

Zhang Yanhua

Photos of warrant and court verdict

Original Chinese documents and English Translation

Jiang Li

Statement says that there is a recording available and that the download is to be provided.

REPLY

See attached document for the translation/transcription

LOGISTICS NOTE: the entire audio has not been transcribed and translated. The reason is because the officials' voices are apparently in a very strong dialect and the usual translator could not do it so we found someone else from that region (who happened to have limited time). If after reading the translation document you decide it is important to have the entire recording transcribed and translated please let me know. The total recording is 2 hrs long.

George

REPLY

Book pdf received – see attached

Clarification requested from:

Feng Hollis

Q: describes fainting and a nurse being dispatched to check what was wrong. Statement says a guard provided medication, oral evidence says it was the nurse. Which was it? (If indeed there is a difference)?

REPLY

When I was taken to the labor camp, we were forced to go to a clinic to have our body checked. I was checked by a person who I believed to be a nurse, as she was wearing a white robe.

After I fainted in my cell, the same woman in a white robe came to see me. That is why I call her "nurse". After the nurse had checked me, she left. When the guard returned to my cell, it was the guard who provided me with the medicine.

Liu Huiqiong

REPLY

1, Oral evidence says March 2001 continually questioned for 12 nights.

Statement says three days. Which was it?

I lived with Cao Kai and Li Xiaodong of the Chinese Academy of Sciences and Dr. Li Tianyong of the Agricultural University in Room 102 of Tianhui Yuan in Beijing Hui Longguan District. We were ransacked by the Beijing police and forcibly abducted at 23:30 on February 19, 2001.

At 1:00 am on February 20, we were detained at the branch detention center of the Beijing Haidian Public Security Bureau. From February 20th to 27th, the police interrogated me every night.

On the evening of February 28, four of us and dozens of other Falun Gong practitioners were transferred to the Beijing Public Security Bureau Detention Center.

From March 1st to 4th, police Hu Zihui and another police officer interrogated me every night, they would not let me sleep. Before March 5, I remained silent for 12 days without speaking.

The reason for my silence: I have to tell the police which Falun Gong practitioners I know, where they live. the police said that I participated in nine Falun Gong cases, and each case was enough to sentence me to a big sentence. I can't recognize what they said, so keep silent.

2, Policeman in charge was Wutzway. Is that correct (name and spelling)?

Responsible for interrogating my policeman. His name is Hu-Zihui, from Beijing. He may have been born in 1962. He graduated from the Beijing Police School and worked in the first branch of the Beijing Public Security Bureau. He is divorced and has a son.

3, . Oral evidence says there was a reward of 100,000 RNB for the police officer if "Lee" was found and the witness would get 30,000. The statement says it was 50,000. Which was it?

In late March, Hu Zihui retrained me in a room on the first floor. There was a computer and a lot of office documents on the desk in the room. There was a printer in the corner of the room.

Hu-Zihui took out a big book. Its length, width and height are about (22*30*3) CM. Then he said that this is the blacklist requested by President Jiang Zemin. There are hundreds of Falun Gong practitioners , and the director of the Beijing Municipal Public Security Bureau Qiang-wei Responsible for this matter.

They arrested these people for bonuses, For example, Li Huakai's value is at least 50,000 yuan. He is the Ziguang Group of Tsinghua University.

Li Wendong's value is at least 30,000 yuan. Do you know them and know where they are? If you know that you told me, I can get a sum of money.

4, There are a few pictures whose contents have been translated into English.

Work photo from 2005. Shown during the hearing, I think as evidence that they were working at the company described. Can the Tribunal please have a copy? (You can photograph the photo with your phone and send)

5, At the hearings a written account of what happened in the hospital was requested/offered. Could you please send that but please do keep it as brief as possible.

On this day, I was forcibly taken to the Beijing Public Security Bureau Hospital. A woman who is the same age as me, our hands are tied together by the police. We are not allowed to speak. We were taken to the hospital and sent back together. At the hospital, we were examined by doctors in different rooms. She may also be a Falun Gong.

A middle-aged female doctor took me to the top of the hospital building. I saw a middle-aged man in casual clothes standing in the corridor. He may be an official responsible for human organs.

I was taken into a room in the middle of the corridor. The female doctor used the tool to force me to take blood pressure and do cardio-pulmonary auscultation, and carefully do abdominal touch check. At this point, the room door was pushed open, and the middle-aged man in the corridor entered the room. He stood on the bed and looked at me carefully. I was afraid of this person and wanted to sit up and refuse to check. At this time, the female doctor looked up and looked at the man who had just entered, and she politely said to the man: You should not come in now. The female doctor's eyes hinted at him that you would scare her. Then she looks back at me.

The female doctor said with satisfaction: the organs are very good and the heart is very good!

I said: Before the Falun Gong practice, my heart was not good and my health was not good.

She looked at me, overbearing and fiercely said: Your heart and your body is very good.

I am angry and ask: My heart and body are very good, is it not to take my heart and organs?

She said arrogantly: There is no way, the upper (official) decided.

I looked at the door in anger, I want to leave here right away.

She said: I will send you back today.

Documents provided

1. Copy of Chinese ID card
3. Dismissal certificate of Laojiao (English and Chinese)
4. Beijing Municipal People's Government Labor Reeducation Management Committee
5. photo ,Staff of Beijing Langwei Video Co., Ltd. 26th August 2005